

Bibliographie

Lucie Bourassa



Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/hel/725>

DOI : [10.4000/hel.725](https://doi.org/10.4000/hel.725)

ISSN : 1638-1580

Éditeur

Société d'histoire et d'épistémologie des sciences du langage

Édition imprimée

Date de publication : 30 juin 2021

Pagination : 195-199

ISBN : 9791091587143

ISSN : 0750-8069

Référence électronique

Lucie Bourassa, « Bibliographie », *Histoire Épistémologie Langage* [En ligne], 43-1 | 2021, mis en ligne le 28 octobre 2021, consulté le 29 octobre 2021. URL : <http://journals.openedition.org/hel/725> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/hel.725>

Ce document a été généré automatiquement le 29 octobre 2021.



HEL is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License

Bibliographie

Lucie Bourassa

- 1 [Dossier : l'écriture dans la théorie du langage de Wilhelm von Humboldt/ Bibliographie]
-

BIBLIOGRAPHIE

Benveniste, Émile. 1974. *Problèmes de linguistique générale II*. Paris : Gallimard.

Benveniste, Émile. 2012. *Dernières leçons. Collège de France 1968 et 1969*. Éd. établie par Jean-Claude Coquet et Irène Fenoglio. Paris : EHESS, Gallimard & Seuil.

Borsche, Tilman. 1981. *Sprachansichten. Der Begriff der menschlichen Rede in der Sprachphilosophie Wilhelm von Humboldts*. Stuttgart : Klett-Cotta.

Bösch, Sarah. 2006. *Wilhelm von Humboldt in Frankreich. Studien zur Rezeption (1797-2005) (Humboldt-Studium)*. Paderborn, Munich, Vienne & Zurich : Schöningh.

Bourassa, Lucie. À paraître. Rythme, traduction, langage : de Humboldt à Meschonnic. *Henri Meschonnic's Rhythmuskonzept in Übersetzung und Übersetzungsforschung / Le concept du rythme d'Henri Meschonnic dans la traduction et la traductologie / Henri Meschonnic's Rhythm Concept in Translation and Translation Studies*. Dir. par Nathalie Mälzer & Marco Agnetta. Hildesheim : OLMS-Verlag & Universitätsverlag Hildesheim.

Champollion, Jean-François. 1822. *Lettre à M. Dacier, secrétaire perpétuel de l'Académie royale des inscriptions et belles-lettres, relative à l'alphabet des hiéroglyphes phonétiques employés par les Égyptiens pour inscrire sur leurs monuments les titres, les noms et les surnoms des souverains grecs et romains*. Paris : Firmin Didot Frères.

- Champollion, Jean-François. 1824. *Précis du système hiéroglyphique des anciens Égyptiens, ou Recherches sur les élémens premiers de cette écriture sacrée, sur leurs diverses combinaisons, et sur les rapports de ce système avec les autres méthodes graphiques égyptiennes*. Paris : Treuttel & Würtz.
- Christy, T. Craig. 1994. *Humboldt, Condillac, and the Analysis of Alphabetic Writing*. *Europäische Sprachwissenschaft um 1800. Methodologische und historiographische Beiträge zum Umkreis der „idéologie“*, dir. par Brigitte Schlieben-Lange et al., vol. 4, 27-40. Münster : Nodus.
- Cohen, Marcel & Jérôme Peignot. 2005. *Histoire et art de l'écriture*. Paris : Robert Laffont (Bouquins).
- Coulmas, Florian. 1989. *The Writing Systems of the Word*. Oxford : Blackwell.
- Davoust, Michel. 2012 [2001]. *Écriture et société maya du II^e au X^e siècle*. *Histoire de l'écriture. De l'idéogramme au multimédia*, dir. par Anne-Marie Christin, 177-186. Paris : Flammarion.
- GS : Humboldt, Wilhelm von. *Gesammelte Schriften*. 17 vol. Éd. par Albert Leitzmann, Wilhelm Richter & Bruno Gebhardt avec la participation de Siegfried Kähler & Eduard Spranger. Berlin : Behr. 1903-1936.
- Haarmann, Harald. 2001. *Universalgeschichte der Schrift*. Francfort-sur-le Main & New York : Campus Verlag.
- Hadot, Pierre. 2004. *Le voile d'Isis. Essai sur l'histoire de l'idée de nature* (Folio essai). Paris : Gallimard.
- Hegel, Georg Wilhelm Friedrich. 1988. *Encyclopédie des sciences philosophiques*, vol. III, *Philosophie de l'esprit*. Texte intégral présenté, traduit et annoté par Bernard Bourgeois. Paris : Librairie philosophique J.-Vrin.
- Humboldt, Alexander von. 1814-1825. *Relation historique du voyage aux régions équinoxiales du Nouveau Continent*. 3 vol. Paris : Dufour (réimpr. Stuttgart : Brockhaus. 1970).
- Humboldt, Alexander von. 1816. *Vues des Cordillères, et monumens des peuples indigènes de l'Amérique*. Paris : Librairie grecque-latine-allemande.
- Humboldt, Wilhelm von. 1859. *Briefe an Friedrich Gottlieb Welcker*. Éd. par Rudolf Haym. Berlin : Gärtner.
- Humboldt, Wilhelm von. 1974. *Introduction à l'œuvre sur le Kavi et autres essais*. Traduction et introduction de Pierre Caussat. Paris : Seuil. 2^e éd. : Limoges : Lambert-Lucas. 2021.
- Humboldt, Wilhelm von. 1994. *Über die Sprache*. Édité, commenté et avec une postface par Jürgen Trabandt. Tübingen & Bâle : A. Francke Verlag.
- Humboldt, Wilhelm von. 1995. *Le dix-huitième siècle. Plan d'une anthropologie comparée*. Introduction de Jean Quillien, traduction par Christophe Losfeld. Villeneuve-d'Ascq : Presses universitaires de Lille.
- Humboldt, Wilhelm von. 1997. *On Alphabetic Script and its Relation to the Structure of Language. Essays on Language*. Éd. par Theo Harden & Dan Farrelly. Trad. par John Wiczorek & Ian Roe, 68-94. Francfort, Berlin, Bern, New York, Paris & Vienne : Peter Lang.
- Humboldt, Wilhelm von. 1999. *Sur la naissance des formes grammaticales et leur influence sur le développement des idées*. Trad. par Denis Thouard. *Lettres édifiantes et curieuses sur la langue chinoise. Un débat philosophico-grammatical entre Wilhelm von Humboldt et Jean-Pierre Abel-Rémusat (1821-1831)* (Problématiques philosophiques. Philosophie contemporaine), éd. par Jean Rousseau & Denis Thouard, 79-102. Villeneuve d'Ascq : Presses universitaires du Septentrion.

- Humboldt, Wilhelm von. 2000. *Sur le caractère national des langues et autres écrits sur le langage*. Présenté, commenté et traduit par Denis Thouard. Paris : Seuil.
- Humboldt, Wilhelm von. 2015. *Penser et parler*. Trad. Denis Thouard. *Les études philosophiques* 2 (avril 2015) (*Wilhelm von Humboldt et la liberté des langues*) : 189-190.
- Humboldt, Wilhelm von. 2016a. *Einleitende und vergleichende amerikanische Arbeiten*. Éd. par Manfred Ringmacher. Paderborn : Schöningh.
- Humboldt, Wilhelm von. 2016b. *Le Latium et l'Hellade ou Considérations sur l'Antiquité classique*. Trad. par Sandrine Mauffroy. *L'hellénisme de Wilhelm Von Humboldt et ses prolongements européens*, dir. par Sandrine Mauffroy & Michel Espagne, 345-386 [<https://doi.org/10.4000/books.demopolis.755>].
- Humboldt, Wilhelm von. 2017. *Von den Sprachen Amerikas zum allgemeinen Typus der Sprache*. Dir. par Bettina Lindorfer & Jürgen Trabant. Paderborn : Schöningh.
- Lavallée, Danièle. 2012 [2001]. Les quipus péruviens. *Histoire de l'écriture. De l'idéogramme au multimédia*, dir. par Anne-Marie Christin, 198-199. Paris : Flammarion.
- Martinet, André. 2008 [1960]. *Éléments de linguistique générale*. 5^e éd. Paris : Armand Colin.
- Meschonnic, Henri. 1982. *Critique du rythme. Anthropologie historique du langage*. Lagrasse : Verdier.
- Meschonnic, Henri. 1985. Mallarmé au-delà du silence. Préface à Mallarmé. *Écrits sur le livre : choix de textes*. Dir. par Christophe Romana & Michel Valensi, 11-62. Paris : Éd. de l'Éclat.
- Messling, Markus. 2008. *Pariser Orientlektüren. Zu Wilhelm von Humboldts Theorie der Schrift. Nebst der Erstedition des Briefwechsels zwischen Wilhelm von Humboldt und Jean-François Champollion le jeune (1824-1827)*. Paderborn : Ferdinand Schöningh.
- Morse, Jedidiah. 1822. *A Report to the Secretary of War of the United States, on Indian affairs, Comprising a Narrative of a Tour Performed in the Summer of 1820, under a Commission from the President of the United States, for the Purpose of Ascertaining, for the Use of the Government, the Actual State of the Indian Tribes in our Country*. New Haven, Conn. : S. Converse.
- Mueller-Vollmer, Kurt. 1993. *Wilhelm von Humboldts Sprachwissenschaft. Ein kommentiertes Verzeichnis des sprachwissenschaftlichen Nachlasses. Mit einer Einleitung und zwei Anhängen*. Paderborn : Schöningh.
- Pickering, John. 1820. Art. VII. ^{¶¶}A Discourse on the Religion of the Indian Tribes of North America; delivered before the New York Historical Society, December 20, 1819. By Samuel Farmer Jarvis, D.D.A.A.S. 8v°, pp. 64. [With Notes and Illustrations, pp. 46.] New York, 1820. *The North-American Review and Miscellaneous Journal* 11(28) : 103-113.
- Pierer, Heinrich-August. 1857-1865. *Pierer's Universal-Lexikon*. 4^e éd. [rééd. numérique en ligne : <http://www.zeno.org/Pierer-1857>, consulté le 19/06/2020].
- Rousseau, Jean-Jacques. 1970 [1781]. *Essai sur l'origine des langues*. Édition, introduction et notes par Charles Porset. Paris : A. G. Nizet.
- Saussure, Ferdinand de. 1986 [1972]. *Cours de linguistique générale*. Édition critique préparée par Tullio De Mauro avec une postface de Louis-Jean Calvet. Paris : Payot (publication originale : Éd. par Charles Bally & Albert Sechehaye avec la collaboration d'Albert Riedlinger. Lausanne : Payot. 1916).
- Steinthal, Heymann. 1852. *Die Entwicklung der Schrift*. Berlin : Ferd. Dümmlers Verlagsbuchhandlung.

- Stetter, Christian. 1990. Wilhelm von Humboldt und das Problem der Schrift. *Leibniz, Humboldt, and the Origins of Comparativism*, dir. par Tullio De Mauro & Lia Formigari, 181-197. Amsterdam & Philadelphia : Benjamins.
- Stetter, Christian. 1997. *Schrift und Sprache*. Francfort-sur-le-Main : Suhrkamp.
- Thouard, Denis. 2016. *Et toute langue est étrangère. Le projet de Humboldt (Encre marine)*. Paris : Les Belles Lettres.
- Trabant, Jürgen. 1986a. *Gedächtnis und Schrift: Zu Humboldts Grammatologie*. Kodikas/Code 9.3-4 : 269-288.
- Trabant, Jürgen. 1986b. *Apeliotes oder Der Sinn der Sprache. Wilhelm von Humboldts Sprach-Bild*. Munich : Fink.
- Trabant, Jürgen. 1992 [1986]. *Humboldt ou le sens du langage*. Édition française élaborée par l'auteur et François Mortier, avec la collaboration de Jean-Luc Evrard. Liège : Mardaga.
- Trabant, Jürgen. 1990. *Traditionen Humboldts*. Francfort-sur-le-Main : Suhrkamp.
- Trabant, Jürgen. 1999 [1990]. *Traditions de Humboldt*. Traduit de l'allemand par Marianne Rocher-Jacquín, préface par Henri Meschonnic. Paris : Éd. de la Maison des sciences de l'homme.
- Trabant, Jürgen. 2002 [1994]. Europa, China und die durablen Zeichen: Destutt de Tracy, Hegel, Humboldt. *Der Gallische Herkules*, 84-201. Tübingen & Bâle : A. Francke Verlag (publication originale : *Europäische Sprachwissenschaft um 1800. Methodologische und historiographische Beiträge zum Umkreis der „idéologie“*, dir. par Brigitte Schlieben-Lange et al., vol. 4, 9-26. Münster : Nodus. 1994).
- Trabant, Jürgen. 1998. *Artikulationen. Historische Anthropologie der Sprache*. Francfort-sur-le-Main : Suhrkamp.
- Trabant, Jürgen. 2000a. Du génie aux gènes des langues. *Et le génie des langues ?*, dir. par Henri Meschonnic, 79-102. Saint-Denis : PUV.
- Trabant, Jürgen. 2000b. Origine et génie des langues. La force du langage. *Rythme, discours, traduction. Autour de l'œuvre d'Henri Meschonnic*, dir. par Jean-Louis Chiss & Gérard Dessons, 59-76. Paris : Honoré Champion.
- Trabant, Jürgen. 2001. Signe et articulation. La solution humboldtienne d'un mystère saussurien. *Cahiers Ferdinand de Saussure* 54 : 269-288.
- Trabant, Jürgen. 2003. *Mithridates im Paradies. Kleine Geschichte des Sprachdenkens*. Munich : Beck.
- Trabant, Jürgen. 2005. Le Humboldt d'Henri Meschonnic. *Henri Meschonnic. La pensée et le poème*, dir. par Gérard Dessons, Serge Martin & Pascal Michon, 175-186. Paris : In Presse Éditions.
- Trabant, Jürgen. 2008. *Was ist Sprache?* Munich : Beck.
- Trabant, Jürgen. 2012. *Weltansichten. Wilhelm von Humboldts Sprachprojekt*. Munich : Beck.
- Trubetzkoy, Nikolai S. 1939. *Grundzüge der Phonologie* (Travaux du Cercle linguistique de Prague, 7). Prague : s.n.
- Vernus, Pascal. 2012 [2001]. Les écritures de l'Égypte ancienne. *Histoire de l'écriture. De l'idéogramme au multimédia*, dir. par Anne-Marie Christin, 53-71. Paris : Flammarion.
- Warburton, William. 1977 [1744]. *Essai sur les hiéroglyphes des Égyptiens : où l'on voit l'origine et le progrès du langage et de l'écriture, l'antiquité des sciences en Égypte, et l'origine du culte des animaux*. Éd. par Patrick Tort. Paris : Aubier Montaigne (réimpr. de la traduction de Léonard des Malpeines).

Welbers, Ulrich. 2002. Die Schrift als Teil der Rede?! *Humboldts Artikulation der Erinnerung. Schriftgedächtnis - Schriftkulturen*, dir. Vittoria Borsò (M. & P. Schriftenreihe für Wissenschaft und Forschung), 239-246. Stuttgart : J. B. Metzler.

AUTEUR

LUCIE BOURASSA

Université de Montréal